

# CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



World Health  
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Agenda Item 4.9

CRD20

Original Language Only

## JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

### CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION

#### Forty-sixth Session

FAO Headquarters, Rome, Italy

27 November - 2 December 2023

#### WORK OF CODEX COMMITTEES

#### (CODEX COMMITTEE ON FOOD IMPORT AND EXPORT INSPECTION AND CERTIFICATION SYSTEMS)

(Comments of Argentina, Benin, Ghana, India, Kenya, Mali, Senegal, South Africa and Suriname)

#### Argentina

#### Anteproyecto de Principios y Directrices sobre el uso de auditorías e inspecciones a distancia en marcos reglamentarios

Se considera que el texto está listo para su adopción en trámite 5 /8 con las siguientes observaciones:

**Sección 3: Definiciones Auditoría o inspección a distancia:** Auditoría o inspección en la que el auditor o auditores, o el inspector o inspectores, no están presentes físicamente en el sitio objeto de la auditoría o inspección y sus actividades se llevan a cabo **a distancia**. 1.

Argentina preferiría que en lugar de la expresión a “distancia” se reemplace diga “de forma remota” o “virtualmente” e incorporar el hecho de que se realizan mediante el uso de las tecnologías de la información y comunicación (TIC), por lo que proponemos la siguiente redacción:

“auditoría o inspección en la que el auditor o auditor, o el inspector o inspectores, no están presentes físicamente en el sitio objeto de la auditoría o inspección y sus actividades se llevan a cabo **a distancia** [de forma remota/virtualmente] mediante el uso de las tecnologías de la información y comunicación (TIC)”.

**Sección 4:** Ejemplos de actividades de auditorías o inspecciones a distancia:

“Las actividades de auditoría o inspección pueden considerarse ya sea “en parte” cuando solo se realizan parcialmente a distancia, o “en su totalidad” cuando todas las partes se realizan a distancia.”

Argentina sugiere reemplazar el término “~~en parte~~” por “**parcial**”, para coincidir con la versión en inglés que usa el término “partial”. Además, para el término “parcial”, se considera oportuno ampliar su uso también para el caso en el que la inspección o la auditoría se realiza de forma bimodal; es decir, que parte del equipo inspector/auditor se encuentra en el sitio auditado/inspeccionado de manera presencial y otra parte participa de forma virtual/remota.

c. Examen de la documentación ~~ex situ~~ **fuera del lugar**”, “**fuera de las instalaciones**” o “**fuera del sitio**” : Cuando se presentan datos o pruebas documentadas para que sean evaluados por un equipo de auditoría/inspección de la autoridad competente, a fin de confirmar que se han efectuado las actividades requeridas o se han logrado los resultados. Estos datos pueden incluir fotografías o grabaciones de video

Se sugiere reemplazar el término “ex situ” por “fuera del lugar”, “fuera de las instalaciones” o “fuera del sitio”.

**Benin****Normes et textes connexes soumis pour adoption finale à l'étape 5/8**

- 1) DIRECTIVES SUR LA RECONNAISSANCE ET LE MAINTIEN DE L'EQUIVALENCE DES SYSTEMES NATIONAUX DE CONTROLE DES DENREES ALIMENTAIRES (NFCS)**
- 2) PRINCIPES ET DIRECTIVES SUR L'UTILISATION DE L'AUDIT ET DE L'INSPECTION À DISTANCE DANS LES CADRES RÉGLEMENTAIRES**

**Contexte**

Suite à l'examen des textes existants sur l'équivalence, qui a permis d'identifier plusieurs lacunes, notamment l'absence d'orientations pratiques sur les processus et les procédures susceptibles d'aider les pays à aborder les considérations d'équivalence des systèmes et sur la manière d'initier et de mener les évaluations d'équivalence des systèmes, la CAC45 a approuvé la demande du CCFICS23 d'élaborer des directives sur la reconnaissance et le maintien de l'équivalence des systèmes nationaux de contrôle des aliments (SNCA). Les directives visent à élargir la série d'outils qui reconnaissent la capacité des autorités compétentes à fournir des assurances concernant la sécurité des aliments, en plus des textes existants sur l'équivalence, qui comprennent le CXG 26-1997, le CXG 34-1999 et le CXG 53-2003 : CXG 26-1997 ; CXG 34-1999 ; et CXG 53-2003, en plus de compléter le CXG 82-2013 et le CXG 89-2016. Le projet de directive a été examiné et révisé par le CCFICS26 et, après résolution de toutes les questions techniques, il a été transmis à la CAC46 pour adoption aux Etapes 5/8.

La pandémie de COVID-19 a servi de catalyseur aux activités d'audit et d'inspection à distance pour soutenir la continuité de la chaîne d'approvisionnement alimentaire. Les autorités nationales compétentes ont adopté l'audit et l'inspection à distance pour obtenir les assurances nécessaires que leur système national de contrôle alimentaire (SNCA) fonctionnait conformément aux exigences nationales. Lors du CCFICS25 en 2021, l'Australie a présenté un Document de Conférence en Salle (DCS) au Comité afin d'examiner la nécessité d'élaborer des directives Codex sur l'utilisation d'outils TIC pour la vérification alternative dans le cadre de cadres réglementaires modernes. Le CCFICS26 a examiné et révisé le projet de texte et, après résolution des observations techniques des membres, les directives sont transmises pour adoption à la CAC46 à l'Etape 5/8.

**Position :**

Le Bénin soutient l'adoption des Directives sur la reconnaissance et le maintien de l'Equivalence des Systèmes Nationaux de Contrôle des Aliments (SNCA) et des Principes et Directives sur l'utilisation de l'Audit et de l'Inspection à Distance dans les cadres réglementaires à l'Etape 5/8 par la CAC46.

**Justification :**

Le Comité a pris en considération les commentaires techniques soulevés lors de la phase du Comité avec un texte fournissant des conseils pratiques pour la reconnaissance et les audits à distance.

**Propositions de nouveaux travaux/révision****EXAMEN ET MISE À JOUR DES PRINCIPES DE TRAÇABILITÉ/TRAÇAGE DES PRODUITS EN TANT QU'OUTIL DANS LE CADRE D'UN SYSTÈME D'INSPECTION ET DE CERTIFICATION DES DENRÉES ALIMENTAIRES (CXG 60-2006)****Contexte :**

La révision des Principes de traçabilité/traçage des produits en tant qu'outil au sein d'un système d'inspection et de certification des denrées alimentaires (CXG 60-2006) a été jugée nécessaire pour mettre à jour le texte et prendre en compte les bonnes pratiques réglementaires et industrielles actuelles et émergentes ainsi que les progrès de la technologie de soutien, tout en restant technologiquement neutre.

**Position :**

Le Bénin soutient la révision des Principes de Traçabilité/Traçage des Produits en tant qu'Outil au sein d'un Système d'Inspection et de Certification des Denrées Alimentaires.

**Justification :**

S'assurer que les principes sont alignés sur les bonnes pratiques réglementaires et sectorielles actuelles et émergentes, ainsi que sur les progrès technologiques.

## Ghana

### Standards and related texts submitted for final adoption at Step 5/8

1. **GUIDELINES ON RECOGNITION AND MAINTENANCE OF EQUIVALENCE OF NATIONAL FOOD CONTROL SYSTEMS (NFCS)**
2. **PRINCIPLES AND GUIDELINES ON THE USE OF REMOTE AUDIT AND INSPECTION IN REGULATORY FRAMEWORKS**

**Position:** Ghana supports the adoption of the Guidelines on Recognition and Maintenance of Equivalence of National Food Control Systems (NFCS) and the Principles and Guidelines on the Use of Remote Audit and Inspection in Regulatory Frameworks at Step 5/8 by CAC46.

**Rationale:** The Committee has taken into consideration the technical comments raised during committee stage with text providing practical guidance for recognition and remote audits.

### Proposals for new work/revision

#### **REVIEW AND UPDATE OF PRINCIPLES FOR TRACEABILITY/PRODUCT TRACING AS A TOOL WITHIN A FOOD INSPECTION AND CERTIFICATION SYSTEM (CXG 60-2006)**

**Position:** Ghana supports the revision of the Principles for Traceability/Product Tracing as a Tool within a Food Inspection and Certification System.

**Rationale:** To ensure that the principles are aligned to the current and emerging regulatory and industry good practices and advances in technology.

## India

### Part 1:

1. Guidelines on Recognition and Maintenance of Equivalence of National Food Control Systems (NFCS)
2. Principles and Guidelines on the Use of Remote Audit and Inspection in Regulatory Frameworks

**India supports final adoption of these guidelines.**

### Part 2:

1. Review and update of Principles for Traceability/Product Tracing as a Tool within a Food Inspection and Certification System (CXG 60-2006)

**India supports this revision.**

## Kenya

### Part 1 – Standards and related texts submitted for final adoption

**Position:** Kenya supports the final adoption at CAC46 at step 5/8 of:

- ✓ Guidelines on Recognition and Maintenance of Equivalence of National Food Control Systems (NFCS); and on the
- ✓ **Principles and Guidelines on the Use of Remote Audit and Inspection in Regulatory Frameworks**

**Position:** Kenya supports the adoption of the proposed draft principles and guidelines on the use of remote audit and inspection in regulatory frameworks at step 5/8 with the proposed amendments highlighted below.

1. Kenya proposes adding the 'level of technology available and **accessible** to the FBO' in Para 13 Availability of technology is a prerequisite even before considering access to the available technology.

**Justification:** The use of ICT tools for alternative verification as part of a modern regulatory framework will go a long way to responding to the challenges posed by the COVID-19 Pandemic.

2. In Para16.a: Kenya Proposes the inclusion of policies and deletion of review to the statement to read "Ensure legislation/**policies** support remote audit and inspection activities as appropriate".

**Justification:** The process of reviewing legislation can be lengthy and the inclusion of a review of policies in Kenya is easier. Review is more of a directive, not a guideline. Therefore, Member Countries should be allowed to determine the legal framework for remote audits and inspections.

3. In Para 17 b: Kenya proposes the deletion of the last sentence after the comma to read: Clearly indicate their ability and commitment to engage in remote auditing or inspection, ~~or whether a physical audit or inspection would be their preferred option.~~

**Justification:** It contradicts the first part of the statement.

4. Kenya proposes that para 19 a. Second sentence should be 'time **and** date' but not 'time or date'.

**Justification:** Both time and date are critical for planning an audit or inspection

## **Part 2 – Proposals to undertake new work or revise a standard**

**Position:** Kenya Supports the approval of the new work item: Review and update of Principles for CCFICS Traceability/Product Tracing as a Tool within a Food Inspection and Certification System (CXG 60-2006)

### **Mali**

#### **Normes et textes connexes soumis pour adoption finale à l'étape 5/8**

#### **1) DIRECTIVES SUR LA RECONNAISSANCE ET LE MAINTIEN DE L'EQUIVALENCE DES SYSTEMES NATIONAUX DE CONTROLE DES DENREES ALIMENTAIRES (NFCS)**

#### **2) PRINCIPES ET DIRECTIVES SUR L'UTILISATION DE L'AUDIT ET DE L'INSPECTION À DISTANCE DANS LES CADRES RÉGLEMENTAIRES**

##### **Contexte**

Suite à l'examen des textes existants sur l'équivalence, qui a permis d'identifier plusieurs lacunes, notamment l'absence d'orientations pratiques sur les processus et les procédures susceptibles d'aider les pays à aborder les considérations d'équivalence des systèmes et sur la manière d'initier et de mener les évaluations d'équivalence des systèmes, la CAC45 a approuvé la demande du CCFICS23 d'élaborer des directives sur la reconnaissance et le maintien de l'équivalence des systèmes nationaux de contrôle des aliments ( SNCA ). Les directives visent à élargir la série d'outils qui reconnaissent la capacité des autorités compétentes à fournir des assurances concernant la sécurité des aliments, en plus des textes existants sur l'équivalence, qui comprennent le CXG 26-1997, le CXG 34-1999 et le CXG 53-2003 : CXG 26-1997 ; CXG 34-1999 ; et CXG 53-2003, en plus de compléter le CXG 82-2013 et le CXG 89-2016. Le projet de directive a été examiné et révisé par le CCFICS26 et, après résolution de toutes les questions techniques, il a été transmis à la CAC46 pour adoption aux Etapes 5/8.

La pandémie de COVID-19 a servi de catalyseur aux activités d'audit et d'inspection à distance pour soutenir la continuité de la chaîne d'approvisionnement alimentaire. Les autorités nationales compétentes ont adopté l'audit et l'inspection à distance pour obtenir les assurances nécessaires que leur système national de contrôle alimentaire (SNCA) fonctionnait conformément aux exigences nationales. Lors du CCFICS25 en 2021, l'Australie a présenté un Document de Conférence en Salle (DCS) au Comité afin d'examiner la nécessité d'élaborer des directives Codex sur l'utilisation d'outils TIC pour la vérification alternative dans le cadre de cadres réglementaires modernes. Le CCFICS26 a examiné et révisé le projet de texte et, après résolution des observations techniques des membres, les directives sont transmises pour adoption à la CAC46 à l'Etape 5/8.

##### **Position :**

Le Mali soutient l'adoption des Directives sur la reconnaissance et le maintien de l'Equivalence des Systèmes Nationaux de Contrôle des Aliments (SNCA) et des Principes et Directives sur l'utilisation de l'Audit et de l'Inspection à Distance dans les cadres réglementaires à l'Etape 5/8 par la CAC46.

##### **Justification :**

Le Comité a pris en considération les commentaires techniques soulevés lors de la phase du Comité avec un texte fournissant des conseils pratiques pour la reconnaissance et les audits à distance.

##### **Propositions de nouveaux travaux/révision**

## **EXAMEN ET MISE À JOUR DES PRINCIPES DE TRAÇABILITÉ/TRAÇAGE DES PRODUITS EN TANT QU'OUTIL DANS LE CADRE D'UN SYSTÈME D'INSPECTION ET DE CERTIFICATION DES DENRÉES ALIMENTAIRES (CXG 60-2006)**

### **Contexte :**

La révision des Principes de traçabilité/traçage des produits en tant qu'outil au sein d'un système d'inspection et de certification des denrées alimentaires (CXG 60-2006) a été jugée nécessaire pour mettre à jour le texte et prendre en compte les bonnes pratiques réglementaires et industrielles actuelles et émergentes ainsi que les progrès de la technologie de soutien, tout en restant technologiquement neutre.

### **Position :**

Le Mali soutient la révision des Principes de Traçabilité/Traçage des Produits en tant qu'Outil au sein d'un Système d'Inspection et de Certification des Denrées Alimentaires.

### **Justification :**

S'assurer que les principes sont alignés sur les bonnes pratiques réglementaires et sectorielles actuelles et émergentes, ainsi que sur les progrès technologiques.

### **Senegal**

#### **➤ Avant-projet de directives relatives à la reconnaissance et au maintien de l'équivalence de systèmes nationaux de contrôle des aliments (SNCA) à l'étape 5/8**

**Contexte :** la CAC45 a approuvé la demande du CCFICS23 d'élaborer des directives sur la reconnaissance et le maintien de l'équivalence des systèmes nationaux de contrôle des aliments (SNCA). Les directives visent à élargir la série d'outils qui reconnaissent la capacité des autorités compétentes à fournir des assurances concernant la sécurité des aliments, en plus des textes existants sur l'équivalence.

Lors du CCFICS25 en 2021, il a été présenté un document au Comité afin d'examiner la nécessité d'élaborer des directives Codex sur l'utilisation d'outils TIC pour la vérification alternative dans le cadre de cadres réglementaires modernes. Les travaux de la 26<sup>ème</sup> session du CCFICS ont apporté certaines modifications à l'avant-projet de directives relatives à la reconnaissance et maintien de l'équivalence de systèmes nationaux de contrôle des aliments (SNCA).

Le CCFICS26, après la résolution des observations techniques des membres, a décidé de transmettre, pour adoption à la CAC46, l'avant-projet de Directives relatives à la reconnaissance et au maintien de l'équivalence de SNCA à la 46<sup>ème</sup> session de la CAC pour adoption à l'étape 5/8.

**Position :** Le Sénégal approuve l'adoption à l'étape 5/8 de l'avant-projet de Directives relatives à la reconnaissance et au maintien de l'équivalence.

**Justification :** Les éclaircissements et les modifications nécessaires ont été apportés aux différentes observations formulées par le Sénégal lors des travaux de la 26<sup>ème</sup> session du CCFICS.

#### **➤ Avant-projet de principes et directives sur l'utilisation d'audits et d'inspections à distance dans les cadres réglementaires (Code N07-2022, à l'étape 5/8**

**Contexte :** Au cours de sa 25<sup>ème</sup> session, le CCFICS a convenu d'élaborer des orientations du Codex sur l'utilisation des TIC comme outils de vérification de remplacement dans les cadres réglementaires modernes et avait chargé le GTE de produire un document de réflexion en ce sens. L'approbation des propositions de travaux soumis à la CAC, lors de sa 45<sup>ème</sup> session, a permis au GTE d'élaborer un projet de directives pour examen par le CCFICS à sa 26<sup>ème</sup> session.

Au cours de la 26<sup>ème</sup> session du CCFICS, les rajouts, les remplacements, les améliorations et les changements/éclaircissements ont été apportés au projet de directives notamment.

**Position :** Le Sénégal prend acte de l'important travail entrepris et approuve la transmission de l'avant-projet de « principes et directives sur l'utilisation d'audits et d'inspections à distance dans les cadres réglementaires » à la 46<sup>ème</sup> session de la CAC pour adoption à l'étape 5/8 (annexe III).

Toutefois, le Sénégal attire l'attention de la commission sur la nécessité de clarifier le caractère important « du décalage horaire » prévu à l'alinéa a de la section 7 planification et mise en œuvre.

**Justification :** les principes ont été alignés sur les bonnes pratiques réglementaires et sectorielles actuelles et émergentes, ainsi que sur les progrès technologiques.

### South Africa

#### **Proposed draft guidelines on recognition and maintenance of equivalence of National Food Control Systems (NFCS)**

##### **Step 5/8**

South Africa supports the adoption of the proposed draft guidelines.

**Rationale:** These guidelines provide practical guidance, information, and recommendations for importing and exporting countries to use when establishing an equivalence agreement.

#### **Proposed draft principles and guidelines on the use of remote audit and inspection in regulatory frameworks at Step 5/8**

South Africa support the adoption of the proposed draft principles and guidelines at Step5/8.

**Rationale:** Regulatory Remote audits and inspections are useful tools to support the effective delivery of official controls both within a country's National Food Control System (NFCS) and the assessment of an exporting country's NFCS, or a relevant part thereof.

Challenges such as ICT systems, time zoning and time frames permitted to provide audit and inspection evidence are recognized, however continuous improvements of the operationalization is possible.

### **PART 2 – PROPOSALS TO ELABORATE NEW STANDARDS AND RELATED TEXTS**

#### **Project document for the on review and update of the “Principles for Traceability/Product tracing as a tool within a food inspection and certification system (CXG 60-2006)” - Step 1,2,3**

South Africa supports the revision and updating of CXG 60-2006.

**Rationale:** It is timely to fill the gaps in this document to be less prescriptive and outcomes based, to clearly delineate the responsibilities of the CA's and the FBO's and to take account of the current Regulatory and Industry good practices.

### Suriname

Suriname supports the adoption at step 5/8 of:

- Proposed draft guidelines on recognition and maintenance of equivalence of National Food Control Systems (NFCS),
- Proposed draft principles and guidelines on the use of remote audit and inspection in regulatory frameworks,

Suriname supports the New Work Proposal for the Revision of principles for traceability/product tracing as a tool within a food inspection and certification system (CXG 60-2006) and the continued work on the consolidated texts on Codex guidelines related to Equivalence, prevention and control of food fraud